

## QUESITI - RISPOSTE

D1) Si chiede di conoscere se parti del servizio oggetto di gara sono di nuova costituzione ovvero se già gestiti, in tal caso si chiede di conoscere il nominativo della società che li gestisce.

R1) I servizi oggetto di gara non sono di nuova costituzione.

Per quanto riguarda i servizi di assistenza educativa a favore di minori e adolescenti e di centro di aggregazione giovanile, la gestione è affidata a un'ATI costituita dalla cooperativa LA GRANDE CASA con sede legale a Sesto San Giovanni in Via Petrarca n. 146 e dalla cooperativa IL TORPEDONE con sede legale a Cinisello Balsamo in Via Picasso n. 7/11.

Per quanto concerne il servizio di assistenza educativa scolastica e extra-scolastica rivolto a disabili, la gestione è affidata a CODESS Sociale soc. coop. soc. Onlus, che ha sede legale in Via Boccaccio, 96, a Padova.

Per i Centri Ricreativi estivi (CRE) per minori 3-14 anni, la gestione è affidata a Pianeta Azzurro soc. coop. sociale onlus, che ha sede legale in via Aurelio Saffi 2, Corsico (MI).

D2) In relazione al bando di gara per l'affidamento di servizi a carattere socio educativo – lotto 1 cig 5092241A33 - si chiede di specificare se le ore da rendicontare (e quindi il totale annuo indicato nell'offerta economica), relative al servizio AED, sono comprensive delle sole ore dirette con l'utenza o comprendono anche le ore "indirette" effettuate per il servizio AED (a titolo esemplificativo: ore relative a incontri di ricordo con il servizio sociale, ore di coordinamento, ore relative ai momenti periodici – richiesti dal capitolato – di incontro con i servizi sociali, ecc...).

R2) Il monte ore annuo indicato all'art. 4 del Capitolato (3.208) si riferisce esclusivamente alle ore dirette con l'utenza. Le ore "indirette" di back office effettuate per il servizio AED (a titolo esemplificativo: ore relative a incontri di raccordo con il servizio sociale, ore di coordinamento, ore relative ai momenti periodici, di incontro con i servizi sociali, ecc...) dovranno comunque essere svolte con le modalità e nella misura previsti dal Capitolato all'art. 2, ma non dovranno essere fatturate a parte. Ne consegue che il prezzo orario offerto per un'ora a contatto con l'utenza, dovrà tenere conto di tutti gli oneri a carico della ditta, compresi quelli delle attività "indirette" di back office.

D3) Se sia possibile avere l'elenco di arredi e attrezzature presenti nella struttura assegnata al CAG.

R3) Consultare gli allegati pubblicati sul sito del Comune a questo link <http://www.comune.cinisello-balsamo.mi.it/spip.php?article15395>

D4) Se sia possibile avere elenco non nominativo del personale attualmente operante nei servizi AED-CAG, completo di qualifica, mansione, inquadramento contrattuale, CCNL di riferimento, monte

ore settimanale, anzianità di servizio ed eventuali benefit (cellulari di servizio, rimborsi chilometrici, mezzi a disposizione); se sia attualmente previsto un rimborso chilometrico per il personale operante nel servizio AED; se sì tale rimborso sia a carico dell'ente appaltante o dell'ente gestore.

R4) Consultare gli allegati pubblicati sul sito del Comune a questo link <http://www.comune.cinisello-balsamo.mi.it/spip.php?article15395>

D5) Per permettere alla scrivente cooperativa di formulare un'offerta che tenga conto di tutte le variabili di costo e che quindi sia coerente e misurabile con eventuale richiesta di congruità, si chiede di conoscere, per entrambi i Lotti banditi, il numero degli operatori attualmente impiegati nei servizi, il loro monte ore, il loro numero degli scatti di anzianità ufficiali maturati e il mese e l'anno di maturazione del prossimo scatto.

R5) Consultare gli allegati pubblicati sul sito del Comune a questo link <http://www.comune.cinisello-balsamo.mi.it/spip.php?article15395>

D6) Si chiede conferma che, per i servizi relativi ad entrambi i lotti, non siano previsti oneri legati alla sicurezza derivanti da rischi di interferenza (DUVRI).

R6) Si conferma che, per i servizi relativi ad entrambi i lotti, non sono previsti oneri legati alla sicurezza derivanti da rischi di interferenza (DUVRI).

D7) Per quanto riguarda il servizio di trasporto per e da i CRE (quinta pagina Capitolato, alla voce "Trasporti"), si chiedono maggiori informazioni circa il mezzo: in particolare si chiede conferma che sia necessario un pullman inteso come mezzo da circa 50 posti che necessita di patente D oppure si intenda un Ducato o altro pulmino guidabile con la sola patente B, o, ancora, se sia messo a disposizione lo scuolabus da parte del Comune.

R7) Il servizio di trasporto è di norma effettuato con un pullman da 50 o più posti. Non viene utilizzato lo scuolabus del Comune. Il percorso del pullman varia di anno in anno in funzione delle scuole individuate quali sedi dei CRE. Nel 2012 sono stati effettuati circa 50 Km al giorno nel periodo giugno - luglio con 17 fermate sul territorio e circa 40 km al giorno nel periodo agosto-settembre con 11 fermate sul territorio. Per il 2013 – con 12 fermate preventivate ma con scuole diverse dal 2012 - il tragitto è di circa 45 Km. Il servizio di trasporto viene effettuato dalle 7.30 alle 9.00 e dalle 16.00 alle 17.30.

Il servizio di trasporto è stato garantito dalla Autonoleggi Colombo Via Pacinotti, 35 – Cinisello Balsamo.

D8) Per quanto riguarda invece il Servizio Assistenza Educativa Individualizzata, si chiede, nel caso in cui l'utente sia assente da scuola

senza preavviso, se alla D.A. venga riconosciuta un'ora o una frazione di ora di lavoro o nulla.

R8) Si richiama l'ART. 14 del Capitolato: *“...Considerato che le ore di intervento effettivo con l'utente (quelle economicamente riconosciute a favore della cooperativa) possono essere inferiori alle ore di intervento programmato (es. in caso di malattia del minore e assenza da scuola, con conseguente sospensione dell'intervento educativo scolastico), i Servizi comunali potranno concordare con la cooperativa l'eventuale utilizzo alternativo delle ore, o di una parte delle ore, previste e non erogate, in base agli obiettivi dei progetti individuali.”*

D9) Rispetto ai servizi di AIH-CRE: Quali ambiti di intervento sono compresi nei servizi all'infanzia; Percentuale di utenti seguiti nei servizi: scolastici/servizi all'infanzia, domiciliare/territoriale e assistenza educativa mista; Qual è il rapporto educatore/minori per il servizio CRE; Esistono convenzioni con le strutture sportive comunali per le attività del CRE?; Quale azienda si è occupata del trasporto da e verso i centri per il servizio CRE.

R9) Tutti gli interventi educativi individualizzati richiesti dal presente appalto sono dettagliati all'art. 2 del “Capitolato speciale per il servizio di assistenza educativa individualizzata rivolta a soggetti con disabilità accertata e per il servizio di centro ricreativo estivo per minori”. Nel 2012 i minori con disabilità con educativa scolastica sono stati 87. Nel 2012 i minori con disabilità beneficiari di interventi educativi extrascolastici sono stati 19. In media il servizio di supporto handicap nei nidi è garantito, ogni anno, a tre, quattro bambini.

Per quanto riguarda il servizio CRE si riporta – per l'anno 2012 - il prospetto riepilogativo dei bambini iscritti nei centri estivi, suddivisi per periodo e per scuole, e il prospetto riepilogativo dei bambini richiedenti rapporto 1:1 (Consultare gli allegati pubblicati sul sito del Comune a questo link <http://www.comune.cinisello-balsamo.mi.it/spip.php?article15395>).

Sulla base di quanto previsto dalla vigente normativa regionale, il rapporto educatori/bambini non può essere superiore a 1:20 ulteriormente ridotto a 1:15 per i minori 3/5 anni.

Non esistono convenzioni con le strutture sportive comunali per le attività del CRE.

Il servizio di trasporto è stato garantito dalla Autonoleggi Colombo Via Pacinotti,35 – Cinisello balsamo.

D10) ai fini della partecipazione della procedura in oggetto, si chiede conferma che, in caso di partecipazione ad entrambi i lotti, sia sufficiente presentare un'unica dichiarazione sostitutiva di cui all'art. 4 lett. d) del Disciplinare di Gara. In caso di risposta positiva, si chiede inoltre in quale campo del Modello di dichiarazione sostitutiva da Voi predisposto sia possibile indicare i lotti per i quali si intende partecipare.

R10) Si conferma che in caso di partecipazione ad entrambi i lotti è sufficiente presentare un'unica dichiarazione sostitutiva di cui all'art. 4 lett. d) del disciplinare di gara. Per quanto concerne l'indicazione dei

numeri dei lotti per i quali la ditta presenta offerta si rimanda al disciplinare di gara nella parte *“Modalità di presentazione dell’offerta”*. Nel modello di dichiarazione sostitutiva la distinzione dei lotti è prevista solo nella parte in cui vengono dichiarati i requisiti di capacità tecnica

D11) Ai sensi dell’art. 37 del CCNL Coop. Soc., che prevede l’obbligo per la ditta subentrante di riassorbimento di tutto il personale in servizio al momento del subentro, si chiede di specificare l’elenco degli operatori attualmente impiegati sui servizi oggetto di gara suddivisi per tipologia di servizio (AED, CAG, AIH, CRE e servizi ausiliari) e le relative qualifiche, i livelli di inquadramento, gli scatti di anzianità, eventuali “ad personam” o altre indennità, la tipologia di contratto (*tempo determinato/indeterminato/altro*) ed il monte ore contrattuale.

R11) Le tabelle degli operatori attualmente impegnati sui servizi AED-CAG-AIH sono reperibili al seguente link <http://www.comune.cinisello-balsamo.mi.it/spip.php?article15395>;

D12) Si chiede di sapere se le n. 25 (venticinque) pagine complessive indicate nel Disciplinare di gara per la redazione dell’Offerta Tecnica siano da intendersi fronte/retro (quindi 50 facciate) o solo fronte (quindi 25 facciate).

R12) Le n. 25 pagine complessive sono da intendersi solo fronte, per un totale di appunto di 25 facciate.

D13) Relativamente al Servizio territoriale Centro di Aggregazione Giovanile, si chiede di conoscere: a) il numero di utenti che attualmente frequenta il CAG; b) il dato a consuntivo relativo all’anno 2012 delle spese complessive sostenute per telefonia e linee dati.

R13) I dati sono al 31/12/12:

N° utenti CAG (iscritti) 190

N° settimane di apertura CAG 45

N° presenza complessiva presso C.A.G. (media delle presenze settimanali nei gg di attività) 150

N° presenze complessive CAG 6904

L’Amministrazione comunale si farà carico fino ad un massimo di euro 500,00 ad anno solare (per il 2013 in quota parte per l’ultimo quadrimestre dell’anno), delle spese per telefonia e linee dati (INTERNET e Posta elettronica), tale quota è stata calcolata considerando i costi reali 2012.

D14) Relativamente al servizio di custodia e pulizia del Centro di Aggregazione Giovanile, siamo a richiedere se con la frase “a completo carico” indicata da Capitolato Speciale sia da intendersi che i prodotti e le attrezzature necessarie per l’espletamento delle attività di pulizia siano a carico della ditta aggiudicataria o se siano da intendersi fornite dall’Amministrazione appaltatrice.

R14) I prodotti e le attrezzature necessarie per l'espletamento delle attività di pulizia sono a carico della ditta aggiudicataria.

D15) L'Articolo 11 del Capitolo Speciale stabilisce che la ditta aggiudicataria è tenuta a fornire supporti strumentali/economici per gli spostamenti tra i diversi luoghi ove si articola l'intervento educativo dell'operatore (Servizio AIH). Pertanto con la presente siamo a richiedere una stima o il dato a consuntivo dei costi sostenuti per l'espletamento di tali spostamenti.

R15) Non siamo in grado di fornire questo dato.

D16) Relativamente al servizio di trasporto da e per i Centri Estivi, si chiede di sapere: a) se il pullman utilizzato per l'espletamento del servizio sia di proprietà dell'Amministrazione Comunale o se debba essere fornito dalla ditta aggiudicataria; b) una stima e/o il dato a consuntivo dei costi di spostamento relativi al servizio in oggetto.

R16) Il servizio di trasporto è di norma effettuato con un pullman da 50 o più posti. Non viene utilizzato lo scuolabus del Comune. Il percorso del pullman varia di anno in anno in funzione delle scuole individuate quali sedi dei CRE. Nel 2012 sono stati effettuati circa 50 Km al giorno nel periodo giugno - luglio con 17 fermate sul territorio e circa 40 km al giorno nel periodo agosto-settembre con 11 fermate sul territorio. Per il 2013 – con 12 fermate preventivate ma con scuole diverse dal 2012 - il tragitto è di circa 45 Km. Il servizio di trasporto viene effettuato dalle 7.30 alle 9.00 e dalle 16.00 alle 17.30. Il servizio di trasporto è stato garantito dalla Autonoleggi Colombo Via Pacinotti, 35 – Cinisello Balsamo.

D17) Relativamente al servizio di custodia e pulizia dei plessi individuati come sedi dei CRE, siamo a richiedere quanto segue: a) se i prodotti e le attrezzature necessarie per l'espletamento delle attività siano da intendersi a carico della ditta aggiudicataria o se siano da intendersi fornite dall'Amministrazione appaltatrice; b) di avere copia delle planimetrie degli istituti scolastici interessati dai servizi CRE.

R17) Sì sono da intendersi a carico della ditta aggiudicataria. Per quanto concerne le planimetrie non siamo in grado attualmente di fornire questo dato.

D18) Relativamente al servizio CRE, si chiede di conoscere una stima del numero di partecipanti iscritti ai Centri per l'anno 2013, suddivisa per grado di scuola e settimane di frequenza del servizio.

R18) Per quanto riguarda il servizio CRE si riporta – per l'anno 2012 - il prospetto riepilogativo dei bambini iscritti nei centri estivi, suddivisi per periodo e per scuole, e il prospetto riepilogativo dei bambini richiedenti rapporto 1:1 (Consultare allegato pubblicato sul sito del Comune a questo link [http://www.comune.cinisello-balsamo.mi.it/IMG/pdf/cre\\_distribuzione\\_bambini\\_per\\_settimana\\_-\\_anno\\_2012.pdf](http://www.comune.cinisello-balsamo.mi.it/IMG/pdf/cre_distribuzione_bambini_per_settimana_-_anno_2012.pdf))

D19) Relativamente al servizio AIH si chiede se le ore dedicate dal personale educativo agli incontri di monitoraggio/verifica delle singole progettualità, di cui all'Art. 2 lettera del Capitolato Speciale Lotto 2, siano da intendersi ricomprese nel monte ore di servizio annuale (ovvero 28.119 ore/anno) o se debbano essere fatturate a parte dall'aggiudicataria. In tal caso si chiede di conoscere il dato a consuntivo delle ore erogate nel corso del 2012.

R19) Il monte ore annuo indicato all'art. 4 del Capitolato (28.119) si riferisce esclusivamente alle ore dirette con l'utenza. Le ore "indirette" di back office effettuate per il servizio AIH (a titolo esemplificativo: ore relative a incontri di raccordo con il servizio sociale, ore di coordinamento, ore relative ai momenti periodici, di incontro con i servizi sociali, ecc...) dovranno comunque essere svolte con le modalità e nella misura previsti dal Capitolato all'art. 2, ma non dovranno essere fatturate a parte. Ne consegue che il prezzo orario offerto per un'ora a contatto con l'utenza, dovrà tenere conto di tutti gli oneri a carico della ditta, compresi quelli delle attività "indirette" di back office.

D20) Relativamente ai CRE si chiede se il monte ore degli operatori dedicato al servizio di intrattenimento dei bambini nel corso della riunione preliminare con le famiglie - prevista prima dell'avvio dei centri - sia incluso nel monte ore di servizio o se tali ore debbano essere fatturate a parte dalla ditta aggiudicataria. In tal caso si chiede di conoscere il dato a consuntivo delle ore erogate nel corso del 2012.

R20) IL SERVIZIO DI INTRATTENIMENTO DEI BAMBINI E' PREVISTO IN OCCASIONE DELLA GIORNATA DI PRESENTAZIONE DEI CRE ALLE FAMIGLIE (PRIMA DELL'APERTURA DELLE ISCRIZIONI). NEL 2012 LA PRESENTAZIONE E' STATA FATTA DALLE ORE 17.30 ALLE ORE 19.00. IL SERVIZIO DEVE ESSERE GARANTITO DALLA DITTA AGGIUDICATRICE E NON VIENE FATTURATO A PARTE MA RIENTRA NEL MONTE ORE DEL SERVIZIO.

D21) Il dato a consuntivo relativo all'impegno orario dedicato dall'educatore all'attività di raccolta delle iscrizioni ai CRE, effettuato in collaborazione con l'Ufficio Ricreativo comunale, e se tale monte ore sia retribuito dall'Ente appaltante o se debba essere in carico alla Ditta aggiudicataria.

R21) IL SERVIZIO DEVE ESSERE GARANTITO DALLA DITTA AGGIUDICATRICE E NON VIENE FATTURATO A PARTE MA RIENTRA NEL MONTE ORE DEL SERVIZIO. IL PERIODO DI

RACCOLTA DELLE ISCRIZIONI E' DI NORMA DI 3-4 SETTIMANE NEL MESE DI MAGGIO. L'OPERATORE SARA' IMPEGNATO IN ATTIVITA' DI BACK OFFICE (C/O L'UFFICIO RICREATIVO) PROPEDEUTICHE ALL'APERTURA DEI CENTRI (VERIFICA CORRETTEZZA ISCRIZIONI, REDAZIONE DEGLI ELENCHI DEI BAMBINI ECC.). L'OPERATORE DOVRA' ESSERE PRESENTE IN UFFICIO NEI SEGUENTI GIORNI/ORARI: LUN/MAR/GIO: DALLE 8.30 ALLE 16.30 (CON 1 H DI PAUSA PRANZO) MER: DALLE 8.30 ALLE 18.30 (CON 1 H DI PAUSA PRANZO) VEN: DALLE 8.30 ALLE 12.30.

D22) Se il materiale necessario allo svolgimento delle attività da svolgersi all'interno dei CRE sia in carico all'Ente appaltante o alla ditta aggiudicataria; ed in tal caso di conoscerne una stima o il dato a consuntivo.

R22) IL MATERIALE NECESSARIO ALLO SVOLGIMENTO DELLE ATTIVITA' E' A CARICO DELLA DITTA APPALTATRICE E VARIA IN FUNZIONE DEL PROGETTO EDUCATIVO PROPOSTO IN SEDE DI GARA.

D23) Con riferimento al chiarimento in cui si specifica che "il servizio di trasporto da e per il CRE è stato garantito dalla Autonoleggi Colombo", se tale servizio dell'Autonoleggi è previsto anche per la prossima gestione (ad es. tramite convenzione) e quali sono in tal caso gli oneri a carico della Ditta aggiudicataria (anche a consuntivo), secondo le previsioni di cui all'art. 2.b del Capitolato.

R23) IL SERVIZIO DI TRASPORTO E' A TOTALE CARICO DELLA DITTA APPALTATRICE: NON SUSSISTE ALCUN OBBLIGO DI RIVOLGERSI ALLA AUTONOLEGGI COLOMBO.

D24) In mancanza delle planimetrie dei locali in cui si svolgono i servizi, siamo a richiedere il fabbisogno di personale (numero operatori addetti, monte ore previsto per il servizio ausiliario, ecc.) addetto al servizio di pulizia e custodia dei plessi scolastici individuati come sedi dei Centri Ricreativi Estivi per Minori.

R24) IL NUMERO DEL PERSONALE (EDUCATIVO E AUSILIARIO) ADDETTO AL SERVIZIO DI CUI TRATTASI DOVRA' ESSERE INDICATO DALLA CONCORRENTE IN SEDE DI GARA IN FUNZIONE DEL PROGETTO EDUCATIVO PRESENTATO MA DOVRA' COMUNQUE RISPETTARE I VINCOLI PREVISTI DALLA VIGENTE NORMATIVA REGIONALE. I PLESSI IN CUI SI SVOLGERA' IL SERVIZIO VARIERANNO IN FUNZIONE DELLE SCUOLE DISPONIBILI (NON SOGGETTE A INTERVENTI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA) OGNI ANNO. DI NORMA VENGONO UTILIZZATI CIRCA 500 MQ PER OGNI SCUOLA + GLI SPAZI VERDI ESTERNI .

D25) In merito al CRE, nel modulo dell'offerta economica viene

indicato al punto F) Quantità di settimane richieste in un anno pari a **2.665**, ma guardando l'Allegato relativo al CRE con i dati numerici dei bambini nei Centri Estivi per il 2012, il totale è invece di **2.808**. Inoltre, moltiplicando i singoli dati per il prezzo settimana/bambino indicato sempre nel modulo dell'offerta economica pari a € 114,45 (es.  $84 \times 114,45 + 146 \times 114,45 + \text{etc.}$ ), viene un totale complessivo di € 321.375,6 e non di € 305.024,48 posto a base di gara per tale servizio – vedi art. 4 CSA Lotto 2. Quale dato bisogna quindi tenere in considerazione?

R25) L'art. 4 del capitolato stabilisce che il valore annuo del servizio CRE è di euro 305.024,48 e il numero di settimane /bambino richieste è di 2665, il prezzo settimana/bambino messo a base d'asta quindi scaturisce dalla seguente divisione  $305.024,48:2665=114,45$ , perciò non potrete offrire un prezzo settimana/bambino superiore a euro 114,45.

Il prospetto riepilogativo dei bambini iscritti nei centri estivi nel 2012 è stato pubblicato solo a fini statistici per rispondere al quesito di una ditta.

D26) Sempre in merito al CRE: il servizio di trasporto era precedentemente garantito dalla Autonoleggi Colombo come citato nei chiarimenti, ad oggi tale servizio è da garantire, è corretto?

R26) Sì il servizio è da garantire.

D27) A quanto ammontano i costi di pubblicazione del bando da rifondere alla Vs. Stazione appaltante in caso di aggiudicazione?

R27) I costi di pubblicazione da rifondere all'Amministrazione per il momento sono di euro 1.058,27, a cui però si dovrà aggiungere l'importo per la pubblicazione dell'avviso di aggiudicazione.